



附属履行机构

附属履行机构第三十三届会议报告 2010 年 11 月 30 日至 12 月 4 日在坎昆举行

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-2	4
二. 组织事项 (议程项目 2).....	3-8	4
A. 通过议程.....	3-4	4
B. 安排会议工作.....	5	6
C. 选举主席以外的主席团成员.....	6-7	6
D. 选举主席团替换成员.....	8	6
三. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和 温室气体清单数据 (议程项目 3).....	9-20	7
A. 《公约》附件一所列缔约方 1990-2007 年 期间和 1990-2008 年期间国家温室气体清 单数据报告.....	9-14	7
B. 第五次国家信息通报提交和审评情况..... 第六次国家信息通报提交日期..... 进一步执行《公约》第十二条第 5 款.....	15-20	8

四.	非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报 (议程项目 4).....	21-54	9
	A. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通 报问题专家咨询小组的工作.....	21-35	9
	B. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通 报所载信息(暂时搁置的议程项目).....		10
	C. 进一步执行《公约》第十二条第 5 款.....	36-37	10
	D. 提供资金和技术支持.....	38-54	11
五.	《公约》的资金机制 (议程项目 5).....	55-74	12
	A. 对资金机制的第四次审查.....	55-60	12
	B. 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对 全球环境基金的指导.....	61-65	13
	C. 评估气候变化特别基金.....	66-68	14
	D. 最不发达国家基金.....	69-74	14
六.	《公约》第六条 (议程项目 6).....	75-78	15
七.	与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项 (议程项目 7).....	79-103	16
	A. 第 1/CP.10 号决定的执行进展情况.....	79-90	16
	B. 与最不发达国家有关的问题.....	91-103	18
八.	技术的开发和转让 (议程项目 8).....	104-111	19
九.	《公约》之下的能力建设 (议程项目 9).....	112-115	21
十.	《京都议定书》之下的能力建设 (议程项目 10).....	116-119	21
十一.	与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项 (议程项目 11).....	120-127	22
十二.	《京都议定书》之下国际交易日志管理人的报告 (议程项目 12).....	128	23

十三.	《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2009 和 2010 年的年度汇编和核算报告 (议程项目 13).....	129-132	23
十四.	在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》 (议程项目 14).....	133-134	23
十五.	政府间会议的安排 (议程项目 15).....	135-152	24
十六.	行政、财务和体制事项 (议程项目 16).....	153-157	26
	A. 2008-2009 两年期审定财务报表.....		
	2010-2011 两年期预算执行情况.....		
	继续审查秘书处的职能和运作.....	153-156	26
	B. 在《京都议定书》之下所设各机构任职的个人的特权和豁免.....	157	27
十七.	其他事项 (议程项目 17).....	158	27
十八.	会议报告 (议程项目 18).....	159	27
十九.	会议闭幕.....	160-163	27
附件			
	附属履行机构第三十三届会议收到的文件.....		29

一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 附属履行机构(履行机构)第三十三届会议于 2010 年 11 月 30 日至 12 月 4 日在墨西哥坎昆的月宫酒店举行。
2. 履行机构主席 Robert Owen-Jones 先生(澳大利亚)主持会议开幕, 并欢迎所有缔约方和观察员。他还欢迎 Samuel Ortiz Basualdo 先生(阿根廷)担任履行机构副主席, Kadio Ahossane 先生(科特迪瓦)担任报告员。

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2 (a))

3. 在 11 月 30 日第 1 次会议上, 履行机构审议了执行秘书的说明, 其中载有临时议程和说明(FCCC/SBI/2010/11)。在同次会议上, 通过了如下议程, 但分项目 4 (b)暂时搁置。
 1. 会议开幕。
 2. 组织事项:
 - (a) 通过议程;
 - (b) 安排会议工作;
 - (c) 选举主席以外的主席团成员;
 - (d) 选举主席团替换成员。
 3. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据:
 - (a) 《公约》附件一所列缔约方 1990-2007 年期间和 1990-2008 年期间国家温室气体清单数据报告;
 - (b) 第五次国家信息通报提交和审评情况;
 - (c) 第六次国家信息通报提交日期;
 - (d) 进一步执行《公约》第十二条第 5 款。
 4. 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报:
 - (a) 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作;

- (b) 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报所载信息(本议程项目暂时搁置);¹
 - (c) 进一步执行《公约》第十二条第 5 款;
 - (d) 提供资金和技术支持。
5. 《公约》的资金机制:
 - (a) 对资金机制的第四次审查;
 - (b) 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导;
 - (c) 评估气候变化特别基金;
 - (d) 最不发达国家基金。
 6. 《公约》第六条。
 7. 与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项:
 - (a) 第 1/CP.10 号决定的执行进展情况;
 - (b) 与最不发达国家有关的问题。
 8. 技术的开发和转让。
 9. 《公约》之下的能力建设。
 10. 《京都议定书》之下的能力建设。
 11. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项。
 12. 《京都议定书》之下国际交易日志管理人的报告。
 13. 《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2009 和 2010 年的年度汇编和核算报告。
 14. 在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》。
 15. 政府间会议的安排。
 16. 行政、财务和体制事项:
 - (a) 2008-2009 两年期审定财务报表;
 - (b) 2010-2011 两年期预算执行情况;
 - (c) 继续审查秘书处的职能和运作;
 - (d) 在《京都议定书》之下所设各机构任职的个人的特权和豁免。
 17. 其他事项。
 18. 会议报告。

¹ 由于没有就是否将这个分项目列入议程达成共识,因此,这个分项目暂时搁置。根据主席的建议,履行机构决定将这个分项目列入第三十四届会议的临时议程,附加适当的脚注予以说明。

4. 同时，在第 1 次会议上，8 个缔约方的代表作了发言，其中 1 人以 77 国集团和中国的名义发言、1 人以环境完整性小组的名义发言，1 人以欧洲联盟及其成员国的名义发言、1 人以小岛屿国家联盟的名义发言、1 人以中美洲一体化体系的名义发言、² 1 人以最不发达国家的名义发言、1 人以非洲集团的名义发言。

B. 安排会议工作

(议程项目 2 (b))

5. 履行机构在 11 月 30 日举行的第 1 次会议上审议了这个分项目，主席在会上提请注意《气候公约》网站上登出的拟议工作方案。经主席提议，履行机构同意以这个工作方案为基础开展工作。

C. 选举主席以外的主席团成员

(议程项目 2 (c))

6. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。在第 1 次会议上，主席回顾目前暂时适用的议事规则草案第 27 条，根据该条，履行机构要选出本机构的副主席和报告员。主席告知履行机构，正在就提名进行磋商，他将随时向各位代表通报所取得的进展。在进行磋商时请各缔约方注意第 36/CP.7 号决定，积极考虑提名妇女担任履行机构的选任职位。

7. 在第 3 次会议上，鉴于没有收到副主席和报告员职位的提名人选，履行机构作为对目前暂时适用的议事规则草案第 27 条第 5 款的一次特例安排，请缔约方会议在 12 月 10 日举行的第十六届会议的闭幕全体会议上选举附属机构的主席团成员。缔约方会议选举 Ortiz Basualdo 先生担任副主席，选举 Petrus Muteyauli 先生(纳米比亚)担任报告员。上述主席团成员任职至履行机构第三十四届会议和第三十五届会议，或到选出继任成员为止。

D. 选举主席团替换成员

(议程项目 2 (d))

8. 当选的副主席和报告员所代表的缔约方既是《公约》缔约方也是《京都议定书》缔约方。因此，无需选举替换成员。

² 伯利兹、哥斯达黎加、多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马。

三. 《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据

(议程项目 3)

A. 《公约》附件一所列缔约方 1990-2007 年期间和 1990-2008 年期间国家温室气体清单数据报告

(议程项目 3 (a))

1. 议事情况

9. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/18 和 FCCC/SBI/2009/12 号文件。2 个缔约方的代表就议程项目 3 下的问题作了发言。

10. 在第 1 次会议上, 履行机构同意在由 Anke Herold 女士(德国)和 Eric Kamoga Mugurusi 先生(坦桑尼亚联合共和国)联合主持的联络小组内连同分项目 3 (b-d)一起审议这个分项目。在第 3 次会议上, Herold 女士报告了联络小组的磋商情况。

11. 在第 3 次会议上, 一个缔约方请求将本问题列入附属机构的临时议程。

12. 在同一次会议上, 附属机构审议并通过了主席提出的结论。³

2. 结论

13. 履行机构注意到《公约》附件一所列缔约方(附件一缔约方) 1990-2007 年期间⁴ 和 1990-2008 年期间⁵ 国家温室气体清单数据报告。

14. 履行机构注意到, 在 1990-2008 年期间, 所有附件一缔约方不包括土地利用、土地利用的变化和林业(LULUCF)排放量/清除量的合计全部温室气体排放量下降了 6.1%, 而包括 LULUCF 的合计温室气体排放/清除量则下降了 10.4%。就附件一经济转型期缔约方而言, 不包括和包括 LULUCF 的温室气体排放量则分别下降了 36.8%和 48.5%。而就附件一非经济转型期缔约方而言, 不包括 LULUCF 的温室气体排放量上升了 7.9%, 包括 LULUCF 的温室气体排放量则上升了 8.3%。

³ 作为 FCCC/SBI/2010/L.35 号文件通过。

⁴ FCCC/SBI/2009/12。

⁵ FCCC/SBI/2010/18。

B. 第五次国家信息通报提交和审评情况

(议程项目 3 (b))

第六次国家信息通报提交日期

(议程项目 3 (c))

进一步执行《公约》第十二条第 5 款

(议程项目 3 (d))

1. 议事情况

15. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目(见以上第 10 段)。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/INF.8 和 FCCC/SBI/2009/INF.9 号文件。

16. 履行机构在第 3 次会议上审议并通过了主席提出的结论。⁶

2. 结论

17. 履行机构注意到第四次国家信息通报和进展情况报告的提交和审评情况,⁷ 以及第五次国家信息通报的提交和审评情况。⁸

18. 履行机构注意到, 16 个附件一缔约方按照第 10/CP.13 号决定在要求的提交日期之前提交了第五次国家信息通报, 23 个缔约方⁹ 在该日期之后提交, 仍有两个缔约方尚未提交第五次国家信息通报。

19. 履行机构已开始审议进一步执行《公约》第十二条第 5 款的问题, 并商定在第三十四届会议上继续审议该事项。

20. 履行机构决定作为建议提出一份关于附件一缔约方国家信息通报的决定草案,¹⁰ 供缔约方会议第十六届会议审议并通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.36/Add.1), 以及一项关于根据《京都议定书》第七条第 2 款提交的国家信息通报中所列补充信息的决定草案,¹¹ 供作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)第六届会议审议并通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.36/Add.2)。

⁶ 作为 FCCC/SBI/2010/L.36 号文件通过。

⁷ FCCC/SBI/2009/INF.9。

⁸ FCCC/SBI/2010/INF.8。

⁹ 在这 23 个缔约方中, 14 个缔约方在应提交日期后的 6 周内提交了第五次国家信息通报, 9 个缔约方在 6 周后才提交。

¹⁰ 通过的案文见第 9/CP.16 号决定。

¹¹ 通过的案文见第 10/CMP.6 号决定。

四. 非《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报

(议程项目 4)

A. 非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作

(议程项目 4 (a))

1. 议事情况

21. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/21 和 Add.1 号文件。7 个缔约方的代表就议程项目 4 下的事项作了发言，其中 1 人以 77 国集团和中国的名义发言，1 人以小岛屿国家联盟的名义发言。

22. 在第 1 次会议上，主席请非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)主席 Mugurusi 先生发言。

23. 在同一次会议上，履行机构商定在由 Herold 女士和 Mugurusi 先生联合主持的联络小组内连同分项目 4 (c)和(d)一起审议本分项目。在第 3 次会议上，Mugurusi 先生报告了联络小组的磋商情况。

24. 还是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。¹²

2. 结论

25. 履行机构欢迎专家咨询小组关于第二次会议的工作进度报告。¹³

26. 履行机构欢迎专家咨询小组关于非《公约》附件一所列缔约方(非附件一缔约方)在推行和编制国家信息通报，评估其能力建设需要时所面临技术问题和限制的技术报告。¹⁴ 它鼓励专家咨询小组酌情落实报告中所概述的建议。

27. 履行机构注意到两项调查¹⁵ 的用途，均是专家咨询小组按照其职权范围¹⁶ 在其工作方案下开展的，履行机构促请尚未完成调查的非附件一缔约方尽快向专家咨询小组提供必要资料。

¹² 作为 FCCC/SBI/2010/L.33 号文件通过。

¹³ FCCC/SBI/2010/21。

¹⁴ FCCC/SBI/2010/21/Add.1。

¹⁵ “确认非附件一缔约方在编制国家信息通报进程和评估能力建设需要时所面临的技术问题和限制”和“收集信息，说明与国家信息通报进程的可持续性和维持国家技术工作队，以持续编写国家信息通报，包括温室气体清单有关的问题”。

¹⁶ 第 5/CP.15 号决定，附件，第 2 (a-c)段。

28. 履行机构还注意到专家咨询小组计划在资源许可的情况下于 2011 年 3 月在安提瓜和巴布达举办一次研讨会，就今后修订《气候公约》的“非《公约》附件一缔约方国家信息通报编制指南”时可考虑的内容交换意见，同时考虑到非附件一缔约方在编制其最新国家信息通报时遇到的困难。

29. 履行机构鼓励专家咨询小组以便利非附件一缔约方代表最大限度参加的方式组织上文第 28 段所述研讨会，并探讨和采用最有效的方式，在资源许可的情况下向无法前往参加研讨会的代表传达研讨会的内容。

30. 履行机构还要求专家咨询小组根据其工作方案，在 2011 年初尽一切努力举办计划中的研讨会，内容是如何促进国家信息通报进程的发展和长期可持续性，并为连续编制国家信息通报，包括温室气体清单，建立和维持国家技术工作队。

31. 履行机构注意到专家咨询小组计划在资源许可的情况下于 2011 年下半年组织一次国家信息通报编制问题区域培训研讨会。

32. 履行机构强调专家咨询小组组织的培训活动的重要性，请专家咨询小组在资源许可的情况下，尽可能在 2011 至 2012 年期间至少在每个地区组织两次培训活动。

33. 履行机构请专家咨询小组在执行其工作方案时，考虑到非附件一缔约方目前和今后的需要，同时考虑到《公约》条款和缔约方会议的有关决定。

34. 履行机构对菲律宾政府主办专家咨询小组第二次会议表示感谢。它还感谢美利坚合众国政府为专家咨询小组的工作提供财政和技术支持，感谢巴西和智利政府以及联合国开发计划署(开发署)提供技术援助，以便将专家咨询小组的调查译成英文以外的其他语文。

35. 履行机构请《公约》附件二所列缔约方以及其他有能力的缔约方提供财政资源，以帮助专家咨询小组开展 2011 年的计划活动。它鼓励双边、多边和国际组织支持专家咨询小组的工作。

B. 非《公约》附件一缔约方国家信息通报所载信息

(议程项目 4 (b)暂时搁置)

C. 进一步执行《公约》第十二条第 5 款

(议程项目 4 (c))

36. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目(见以上第 23 段)。

37. 履行机构在第 3 次会议上商定在第三十四届会议上继续审议这个分项目，并按照目前暂时适用的议事规则草案第 16 条的规定，将这个分项目列入该届会议的临时议程。

D. 提供资金和技术支持

(议程项目 4 (d))

1. 议事情况

38. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目(见以上第 23 段)。履行机构收到了第 FCCC/CP/2010/5 和 Add.1 以及 FCCC/SBI/2010/INF.10 号文件。

39. 在第 1 次会议上, 主席请全球环境基金(环境基金)秘书处的代表发言。

40. 履行机构在第 3 次会议上审议并通过了主席提出的结论。¹⁷

2. 结论

41. 履行机构注意到环境基金秘书处提供的关于为非附件一缔约方编制国家信息通报提供财政支持的信息。¹⁸

42. 履行机构欢迎环境基金完成第五次充资活动, 并注意到在资助非附件一缔约方编制国家信息通报方面所作的变更。

43. 履行机构请环境基金根据《公约》第十一条提供详细、准确、及时和完整的信息, 说明最近举行的环境基金大会与非附件一缔约方国家信息通报有关的结果, 特别是环境基金为确保高效率及时提供资金以支付发展中国家缔约方履行《公约》第十二条第 1 款之下义务所发生的全部议定费用而建立的模式和程序。

44. 履行机构还请环境基金继续提供关于它为非附件一缔约方编制国家信息通报开展的活动的信息,¹⁹ 并确保此种信息详细、准确、及时和完整, 包括资助批准日期和资金拨付日期的信息。它还请环境基金提供完成国家信息通报草稿的大概日期和向秘书处提交国家信息通报的大概日期, 以便履行机构第三十四届会议审议。

45. 履行机构忆及缔约方会议在第 7/CP.13 和 4/CP.14 号决定中请环境基金酌情协助非附件一缔约方根据《公约》第十二条第 4 款和第 5/CP.11 号决定第 2 段拟订和编制在国家信息通报中提出的项目建议书。

46. 履行机构鼓励非附件一缔约方在完成目前的国家信息通报之前提交资助其后续国家信息通报的项目建议书, 以避免项目供资失去连续性。

47. 履行机构注意到一些缔约方表达的关切, 即通过快速程序为国家信息通报提供的资金可能不足以使一些非附件一缔约方在编制国家信息通报过程中开展相关活动。

¹⁷ 作为 FCCC/SBI/2010/L.37 号文件通过。

¹⁸ FCCC/SBI/2010/INF.10 和 FCCC/CP/2010/5 及 Add.1。

¹⁹ 第 10/CP.2 号决定, 第 1 (b)段。

48. 履行机构鼓励环境基金根据第 4/CP.14 号决定，继续确保提供充足资金，支付发展中国家缔约方履行《公约》第十二条第 1 款之下的义务所发生的全部议定费用，以编制第三次和以后各次国家信息通报。

49. 履行机构建议，缔约方会议第十六届会议请环境基金继续为非附件一缔约方编制国家信息通报的技术支持提供资金，类似于国家信息通报支助方案所提供的资金，同时承认，此种技术支持的费用不从为非附件一缔约方编制国家信息通报提供的资金中扣减。

50. 履行机构还建议，缔约方会议第十六届会议请环境基金确保业务程序之下的快速处理流程继续及时为非附件一缔约方编制国家信息通报拨付资金。

51. 履行机构还建议，缔约方会议第十六届会议请环境基金与各履行机构合作，进一步简化其程序，提高非附件一缔约方获得资助以履行《公约》第十二条第 1 款之下义务的过程的效力和效率，以确保及时拨付资金，支付发展中国家缔约方履行这些义务产生的全部议定费用，避免目前和今后国家信息通报的扶持活动之间出现差距，并承认编制国家信息通报的过程为一个连续的周期。

52. 履行机构建议缔约方会议第十六届会议请环境基金最后确定余下的任何业务程序，以确保及时向那些决定通过直接获取程序获得资源以编制国家信息通报的缔约方发放资金。

53. 履行机构还建议缔约方会议第十六届会议请环境基金提供关于资助非附件一缔约方根据《公约》第十二条第 4 款在国家信息通报中确认并随后提交和获得批准的项目的详细资料。

54. 履行机构赞赏地注意到，截至 2010 年 12 月 4 日，非附件一缔约方已提交了 139 份初次国家信息通报，36 份第二次国家信息通报，2 份第三次和 1 份第四次国家信息通报。履行机构还注意到，39 个非附件一缔约方预期将在 2011 年底之前提交其第二次国家信息通报。

五. 《公约》的资金机制

(议程项目 5)

A. 对资金机制的第四次审查

(议程项目 5 (a))

1. 议事情况

55. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/INF.7 和 FCCC/SBI/2009/MISC.10 和 Add.1 号文件。9 个缔约方的代表就分项目 5 (a-c) 下的事项作了发言，其中 1 人以欧洲联盟及其成员国的名义发言，1 人以小岛屿国家联盟的名义发言，1 人以 77 国集团和中国的名义发言。

56. 在第 1 次会议上，履行机构商定在由 Ana Fornells de Frutos 女士(西班牙)和 Fernando Farias 先生(智利)联合主持的联络小组内连同分项目 5 (b)和(c)一道审议这个分项目。在第 3 次会议上，Farias 先生报告了联络小组的磋商情况。

57. 也是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。²⁰

2. 结论

58. 履行机构第三十三届会议注意到秘书处编写的报告，²¹ 报告汇编和综合了参与国家经济、环境与发展研究应对气候变化项目的国家提供的资料。

59. 履行机构请缔约方在 2011 年 3 月 28 日前向秘书处提交关于综合报告的意见，并请秘书处将提交材料汇编为一份杂项文件，供履行机构第三十四届会议审议。履行机构还决定在第三十四届会议上继续审议国家经济、环境与发展研究报告。

60. 履行机构决定作为建议就此问题提出一份决定草案，²² 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.38/Add.1)。

B. 全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导 (议程项目 5 (b))

1. 议事情况

61. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目(见以上第 56 段)。履行机构收到了 FCCC/CP/2010/5 和 Add.1、FCCC/CP/2009/9 和 FCCC/SBI/2010/MISC.5 号文件。

62. 在第 1 次会议上，主席请环境基金秘书处的代表介绍环境基金的报告。

63. 在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。²³

2. 结论

64. 履行机构第三十三届会议注意到环境基金向缔约方会议第十五届和第十六届会议提交的报告。²⁴ 此外，履行机构审议了缔约方提交的关于拟订对环境基金的指导时所应考虑内容的意见。²⁵

²⁰ 作为 FCCC/SBI/2010/L.38 号文件通过。

²¹ FCCC/SBI/2010/INF.7。

²² 通过的案文见 2/CP.16 号决定。

²³ 作为 FCCC/SBI/2010/L.39 号文件通过。

²⁴ FCCC/CP/2009/9 和 FCCC/CP/2010/5 及 Add.1。

²⁵ FCCC/SBI/2010/MISC.5。

65. 履行机构决定就此事项提出一份经修正的决定草案，²⁶ 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/CP/2010/L.2 号文件)。²⁷

C. 评估气候变化特别基金

(议程项目 5 (c))

1. 议事情况

66. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目(见以上第 56 段)。

67. 在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。²⁸

2. 结论

68. 履行机构在第三十三届会议上结束了对本议题的审议，决定就此事项建议一份经修正的决定草案，²⁹ 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/CP/2010/L.3 号文件)。³⁰

D. 最不发达国家基金

(议程项目 5 (d))

1. 议事情况

69. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。履行机构收到了 FCCC/CP/2010/5 和 Add.1、FCCC/SBI/2010/5、FCCC/SBI/2010/15、FCCC/SBI/2010/17、FCCC/SBI/2010/26、FCCC/SBI/2010/MISC.9 以及 FCCC/SBI/2009/MISC.10 和 Add.1 号文件。有 9 个缔约方的代表作了发言，其中 1 人以最不发达国家的名义发言，1 人以 77 国集团和中国的名义发言。

70. 在第 1 次会议上，履行机构商定在由 Katherine Vaughn 女士(澳大利亚)和 Rence Sore 先生(所罗门群岛)联合主持的联络小组内审议这个分项目。在第 3 次会议上，Sore 先生报告了联络小组的磋商情况。

71. 也是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。³¹

²⁶ 通过的案文见第 3/CP.16 号决定。

²⁷ 作为 FCCC/SBI/2010/L.39/Add.1 号文件通过并经修订。修订案文载于 FCCC/CP/2010/L.2 号文件(第 3/CP.16 号决定)。

²⁸ 作为 FCCC/SBI/2010/L.40 号文件通过。

²⁹ 通过的案文见第 4/CP.16 号决定。

³⁰ 作为 FCCC/SBI/2010/L.40/Add.1 号文件通过并经修订。修订案文载于 FCCC/CP/2010/L.3 号文件(第 4/CP.16 号决定)。

³¹ 作为 FCCC/SBI/2010/L.27 号文件通过。

2. 结论

72. 履行机构欢迎最不发达国家专家组(专家组)第十八次会议报告、³² 国家适应行动方案执行工作区域培训研讨会报告、³³ 国家适应行动方案进程综合报告(包括最不发达国家基金的运作情况)³⁴ 以及缔约方和有关组织提交的关于国家适应行动方案的编制与执行情况资料(包括通过最不发达国家基金获取资金问题)。³⁵

73. 履行机构请专家组在 2011 年专家组第一次会议期间, 与环境基金及其各机构讨论如何进一步改善通过最不发达国家基金获取资金途径、资金拨付问题、使用方案型方针设计国家适应行动方案的执行战略问题、通报最不发达国家基金下的共同融资要求的最佳途径以及最不发达国家缔约方在与环境基金机构合作中面临的其它挑战。履行机构还请专家组通过专家组向履行机构第三十四届会议提交的报告向缔约方通报这些讨论的结果。

74. 履行机构决定就此问题建议一份决定草案,³⁶ 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.27/Add.1 号文件)。

六. 《公约》第六条

(议程项目 6)

1. 议事情况

75. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1、第 2 和第 3 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/2、FCCC/SBI/2010/3、FCCC/SBI/2010/9、FCCC/SBI/2010/19、FCCC/SBI/2010/22、FCCC/SBI/2010/23、FCCC/SBI/2010/24 和 FCCC/SBI/2010/MISC.7 号文件。有 7 个缔约方的代表作了发言, 其中 1 人以 77 国集团和中国的名义发言。

76. 在第 1 次会议上, 履行机构商定在由 Pa Ousman Jarju 先生(冈比亚)主持的联络小组内审议这个分项目。在第 3 次会议上, Jarju 先生报告了联络小组的磋商情况。

77. 还是在第 3 次会议上, 履行机构审议并通过了主席提出的结论。³⁷

³² FCCC/SBI/2010/26。

³³ FCCC/SBI/2010/15。

³⁴ FCCC/SBI/2010/17。

³⁵ FCCC/SBI/2010/MISC.9。

³⁶ 通过的案文见 5/CP.16 号决定。

³⁷ 作为 FCCC/SBI/2010/L.26 号文件通过。

2. 结论

78. 履行机构在第三十三届会议上决定就此事项建议一份决定草案，³⁸ 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.26 号文件)。

七. 与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项

(议程项目 7)

A. 第 1/CP.10 号决定的执行进展情况

(议程项目 7 (a))

1. 议事情况

79. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个项目。有 9 个缔约方的代表作了发言，其中 1 人以小岛屿国家联盟的名义发言，1 人以欧洲联盟及其成员国的名义发言。

80. 在第 2 次会议上，履行机构商定在由 Ortiz Basualdo 先生主持的联络小组内审议这个分项目。在第 3 次会议上，Ortiz Basualdo 先生报告了联络小组的磋商情况。

81. 还是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出并经修正的结论。³⁹

2. 结论

82. 履行机构商定，第三十四届会议将根据第三十二届会议报告所附的决定草案案文，⁴⁰ 并考虑到缔约方会议第十六届会议通过的任何有关决定，继续审议这一事项，以期作为建议提出一项决定草案，供缔约方会议通过。履行机构还商定了以下第 83 至 90 段所载的临时行动。

气候变化的不利影响

83. 履行机构强调，必须广泛吸收各类利害关系方——尤其是负责发展中国家、特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家各有关部门投资和规划决定的利害关系方——酌情参与适应行动的规划、制定和实施。

³⁸ 通过的案文见 7/CP.16 号决定。

³⁹ 作为 FCCC/SBI/2010/L.34/Rev.1 号文件通过。

⁴⁰ FCCC/SBI/2010/10，附件四。

84. 履行机构请秘书处加强基于网络的界面，⁴¹ 以改善关于获取现有适应资金的信息的提供，包括为执行国家适应行动方案而获取资金的信息的提供。履行机构还请秘书处与缔约方和有关组织合作，开发方便用户的结果和便于获取的形式，传播有关信息，包括基于网络的界面所载信息，以建设确定和编制项目建议书及执行项目的能力，并使特别是在发展中国家的国家一级和国家以下层面开展适应行动的实际工作人员能够了解这些信息。

85. 履行机构请发达国家缔约方和有关组织协助发展中国家缔约方的政策制定者加深对适应备选方案成本和效益等的了解，以根据现有文献，包括在关于气候变化影响、脆弱性和适应的内罗毕工作方案下编写的有关文件，加强将适应工作纳入规划进程的努力。

86. 履行机构请秘书处在具备资源的情况下组织一次研讨会，以根据国际、区域和国家组织及私营部门获得的教训和实际经验，找出在实施风险管理方针应对气候变化的不利影响方面存在的挑战和差距。履行机构还请秘书处提交该研讨会的报告，供履行机构第三十五届会议审议。

执行应对措施的影响

87. 履行机构还请秘书处编写一份技术文件，介绍如何结合发展中国家缔约方因执行应对措施的影响而产生的具体需要和关切，加强开发和使用建模方法的能力，包括确定具备相关专长的组织和这方面当前活动的范围。

88. 履行机构鼓励缔约方继续尽可能提供关于执行应对措施的影响方面经验和关切的信息，包括通过国家信息通报和其他相关文件提供这类信息。

89. 履行机构请秘书处提供信息，介绍结合可持续发展处理经济多样化问题的实际方针，并向其第三十五届会议报告进展情况。

90. 履行机构请秘书处在具备资源的情况下组织一次研讨会，以根据国际、区域和国家组织及私营部门的实际经验，包括通过传播关于最佳做法和经验教训的信息，推动对发展中国家缔约方因执行应对措施的影响而产生的具体需要和关切实施风险管理方针。履行机构还请秘书处在可能的情况下将该研讨会安排在其他也与发展中国家缔约方因执行应对措施的影响而产生的具体需要和关切有关的研讨会同期举行。履行机构还请秘书处向履行机构第三十五届会议报告有关情况。

⁴¹ <http://unfccc.int/4638.php>。

B. 与最不发达国家有关的问题

(议程项目 7 (b))

1. 议事情况

91. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。履行机构收到了 FCCC/CP/2010/5 和 Add.1、FCCC/SBI/2010/5、FCCC/SBI/2010/12、FCCC/SBI/2010/15、FCCC/SBI/2010/17、FCCC/SBI/2010/26、FCCC/SBI/2010/MISC.9 和 FCCC/SBI/2010/MISC.10 号文件。有 12 个缔约方的代表作了发言，其中 1 人以 77 国集团和中国的名义发言，1 人以最不发达国家的名义发言。

92. 在第 2 次会议上，主席邀请专家组主席 Fred Machulu Onduri 先生(乌干达)发言。

93. 在同一次会议上，履行机构商定在由 Vaughn 女士和 Sore 先生联合主持的联络小组内审议这个分项目。在第 3 次会议上，Vaughn 女士报告了联络小组的磋商情况。

94. 也是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁴²

2. 结论

95. 履行机构注意到专家组主席的口头报告，欢迎关于专家组第 18 次会议的报告，⁴³ 关于专家组今后任务的可能要点的报告，⁴⁴ 关于 2009-2010 年期间举办的执行国家适应行动方案区域培训研讨会的报告，⁴⁵ 以及关于国家适应行动方案进程，包括最不发达国家基金运作情况的报告。⁴⁶

96. 履行机构对下列政府表示感谢：

(a) 圣多美和普林西比政府于 2010 年 9 月 4 日至 8 日在圣多美主办了葡语最不发达国家执行国家适应行动方案培训研讨会；

(b) 尼泊尔政府于 2010 年 10 月 12 日至 15 日在加德满都主办了专家组第 18 次会议；

(c) 萨摩亚政府 2010 年 11 月 3 日至 6 日在阿皮亚主办了太平洋地区执行国家适应行动方案培训研讨会。

⁴² 作为 FCCC/SBI/2010/L.28 号文件通过。

⁴³ FCCC/SBI/2010/26。

⁴⁴ FCCC/SBI/2010/12。

⁴⁵ FCCC/SBI/2010/15。

⁴⁶ FCCC/SBI/2010/17。

97. 履行机构还感谢澳大利亚、爱尔兰和罗马尼亚政府提供财政资源，支持专家组的工作。
98. 履行机构欢迎截至 2010 年 11 月 28 日缔约方已向秘书处提交了 45 份国家适应行动方案。它注意到专家组在协助最不发达国家缔约方编制国家适应行动方案方面所发挥的重要作用。
99. 履行机构赞赏专家组作为其工作方案的一部分为支持国家适应行动方案的编制和执行所开展的活动，并欢迎专家组在 2009-2010 年期间完成了执行国家适应行动方案区域培训研讨会。
100. 履行机构鼓励各集团或区域在提名专家组的专家时，考虑专家组成员的性别平衡以及成员的才能和专长。
101. 履行机构请专家组随时向其通报专家组在执行 2011-2015 期间工作方案中的工作情况。
102. 履行机构请有能力的缔约方继续提供资源，支持执行专家组的工作方案。
103. 履行机构决定就此问题建议一份决定草案，⁴⁷ 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.28/Add.1)。

八. 技术的开发和转让

(议程项目 8)

1. 议事情况

104. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/25 和 FCCC/SB/2010/INF.4 号文件。有 5 个缔约方的代表作了发言，其中 1 人以欧洲联盟及其成员国的名义发言。此外，工商业非政府组织和环境类非政府组织的代表也作了发言。
105. 在第 2 次会议上，主席请技术转让专家组(技转组)副主席 Nagmeldin Goutbi Elhassan (苏丹)先生报告技转组的活动情况。在同一次会议上，主席请环境基金秘书处代表报告波兹南技术转让战略方案的执行进展情况。
106. 也是在第 2 次会议上，履行机构商定，在由 Carlos Fuller 先生(伯利兹)和 Ronald Schillemans 先生(荷兰)联合主持的一个联合联络小组内，与附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)一起审议这个项目。在第 3 次会议上，Fuller 先生报告了联合联络小组的磋商情况。
107. 也是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁴⁸

⁴⁷ 通过的案文见第 6/CP.16 号决定。

⁴⁸ 作为 FCCC/SBI/2010/L.25 号文件通过。

2. 结论

108. 履行机构和科技咨询机构欢迎技转组关于技转组工作结果,包括 2010 年 11 月 19 日至 20 日在德国波恩举行的第六届定期会议结果的报告,⁴⁹ 并注意到技转组副主席关于技转组工作成果的口头报告。履行机构和科技咨询机构注意到技转组在实施 2010-2011 年工作方案方面取得了显著进展。履行机构和科技咨询机构感谢技转组主席 Bruce Wilson 先生(澳大利亚)和副主席 Elhassan 先生(苏丹)领导技转组推进了 2010-2011 年工作方案。

109. 履行机构和科技咨询机构欢迎开发署和秘书处与技转组及气候技术倡议联合编写的《为应对气候变化进行技术需要评估》手册增订版(下称《技术需要评估》手册)。⁵⁰ 履行机构和科技咨询机构鼓励正在开展或更新技术需要评估的非附件一缔约方使用增订的《技术需要评估》手册。

110. 履行机构注意到环境基金关于波兹南技术转让战略方案执行进展情况的报告。⁵¹ 履行机构还注意到在提供技术和资金支持以帮助非附件一缔约方制定和/或更新其技术需要评估方面的进展。履行机构进一步注意到为支持应用、推广和转让技术的技术转让试点项目提供资金支助方面的进展。履行机构注意到,根据波兹南技术转让战略方案提议和/或实施的试点项目主要涉及缓解问题;因此对环境基金在关于波兹南技术转让战略方案执行进展情况的报告中宣布将制定针对气候适应活动的技术转让方案表示欢迎。⁵²

111. 鉴于《公约》下正在进行的关于技术机制架构的讨论,履行机构指出,环境基金提议的任何活动都不应预先判定《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组磋商的结果。履行机构特别指出,环境基金应当根据磋商的结果调整其关于技术转让的长期方案。

⁴⁹ FCCC/SB/2010/INF.4。

⁵⁰ 开发署,2009 年。《为应对气候变化进行技术需要评估手册》,见 http://unfccc.int/ttclear/pdf/TNAHandbook_9-15-2009.pdf。

⁵¹ FCCC/SBI/2010/25。

⁵² FCCC/SBI/2010/25, 第 48 段。

九. 《公约》之下的能力建设

(议程项目 9)

1. 议事情况

112. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/CP/2010/5 和 Add.1、FCCC/CP/2009/9、FCCC/SBI/2010/20、FCCC/SBI/2010/MISC.6、FCCC/SBI/2009/10、FCCC/SBI/2009/MISC.1、FCCC/SBI/2009/MISC.2、FCCC/SBI/2009/MISC.8 和 FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1 号文件。

113. 在第 2 次会议上,履行机构商定在由 Marie Jaudet 女士(法国)和 Philip Gwage 先生(乌干达)联合主持的联络小组内审议这个项目。在第 3 次会议上, Jaudet 女士报告了联络小组的磋商情况。

114. 也是在第 3 次会议上,履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁵³

2. 结论

115. 履行机构在第三十三届会议上决定就此事项建议一份决定草案,⁵⁴ 供缔约方会议第十六届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.29 号文件)。

十. 《京都议定书》之下的能力建设

(议程项目 10)

1. 议事情况

116. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 4 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/KP/CMP/2010/10、FCCC/KP/CMP/2009/16、FCCC/SBI/2010/20、FCCC/SBI/2010/MISC.6、FCCC/SBI/2009/4、FCCC/SBI/2009/5、FCCC/SBI/2009/10、FCCC/SBI/2009/MISC.1、FCCC/SBI/2009/MISC.2、FCCC/SBI/2009/MISC.8 和 FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1 号文件。

117. 在第 2 次会议上,履行机构商定在由 Jaudet 女士和 Gwage 先生联合主持的联络小组内审议这个项目。在第 3 次会议上, Jaudet 女士报告了联络小组的磋商情况。

118. 也是在第 3 次会议上,履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁵⁵

⁵³ 作为 FCCC/SBI/2010/L.29 号文件通过。

⁵⁴ 通过的案文见 10/CP.16 号决定。

⁵⁵ 作为 FCCC/SBI/2010/L.30 号文件通过。

2. 结论

119. 履行机构在第三十三届会议上决定就此事项建议一份决定草案，⁵⁶ 供《议定书》缔约方会议第六届会议通过(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.30 号文件)。

十一. 与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项

(议程项目 11)

1. 议事情况

120. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个项目。

121. 在第 2 次会议上，履行机构商定，在由 Andrew Ure 先生(澳大利亚)和 Eduardo Calvo 先生(秘鲁)联合主持的一个联合联络小组内，连同科技咨询机构议程项目“与《京都议定书》第二条第 3 款有关的问题”一起审议这个项目。在第 3 次会议上，Ure 先生报告了联合联络小组的磋商情况。

122. 也是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁵⁷

2. 结论

123. 履行机构和科技咨询机构设立了一个联合联络小组，以便在两机构第三十三届会议期间讨论履行机构的议程项目“与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项”和科技咨询机构的议程项目“与《京都议定书》第二条第 3 款有关的问题”。在成立该联合联络小组时，履行机构和科技咨询机构的主席指示，为每个项目的审议分配相等的时间。

124. 履行机构和科技咨询机构请秘书处在资源允许的情况下，组织一次联合研讨会，讨论与《京都议定书》第三条第 14 款和第二条第 3 款有关的事项，以期在两个机构举行第三十五届会议之前，实现最大程度的参与。

125. 履行机构和科技咨询机构请缔约方和有关组织在 2011 年 2 月 21 日之前，向秘书处提交关于该联合研讨会可以讨论的问题的进一步信息和意见。

126. 履行机构和科技咨询机构请秘书处将以上第 125 段所述提交材料汇编成一份杂项文件，并根据这些提交材料编写一份综合报告，供两机构的第三十四届会议审议。

127. 履行机构和科技咨询机构商定，在两机构第三十四届会议上继续在一个拟由履行机构和科技咨询机构成立的联合联络小组中讨论这些事项。

⁵⁶ 通过的案文见 11/CMP.6 号决定。

⁵⁷ 作为 FCCC/SBI/2010/L.23 号文件通过。

十二. 《京都议定书》之下国际交易日志管理人的报告

(议程项目 12)

128. 履行机构在 11 月 30 日举行的第 2 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/KP/CMP/2010/8 号文件。在同一次会议上，履行机构注意到报告所载的信息。

十三. 《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2009 和 2010 年的年度汇编和核算报告

(议程项目 13)

1. 议事情况

129. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 1 次和第 3 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/KP/CMP/2010/5 和 Add.1 以及 FCCC/KP/CMP/2009/15 和 Add.1 号文件。

130. 在第 1 次会议上，履行机构商定在由 Herold 女士和 Mugurusi 先生联合主持的联络小组内审议本议程项目。在第 3 次会议上，Herold 女士报告了联络小组的磋商情况。

131. 也是在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁵⁸

2. 结论

132. 履行机构在第三十三届会议上商定就此事项建议一份结论草案，⁵⁹ 供《议定书》/《公约》缔约方会议第六届会议通过(结论案文见 FCCC/SBI/2010/L.32)。

十四. 在与履约有关的程序和机制方面修订《京都议定书》

(议程项目 14)

133. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/KP/CMP/2005/2 号文件。

134. 在第 2 次会议上，主席宣布他将与感兴趣的缔约方磋商，并在履行机构闭幕全体会议上报告这些磋商的结果。在第 3 次会议上，主席报告说，各方同意在履行机构第三十四届会议上继续进一步讨论这个问题，并将本项目列入该届会议的临时议程。

⁵⁸ 作为 FCCC/SBI/2010/L.32 号文件通过。

⁵⁹ 通过的案文见 FCCC/KP/CMP/2010/12 号文件，第 86 段。

十五. 政府间会议的安排

(议程项目 15)

1. 议事情况

135. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/16 和 FCCC/SBI/2010/MISC.8 号文件。有 4 个缔约方的代表作了发言，其中 1 人以 77 国集团和中国的名义发言。此外，工商业非政府组织、环境类非政府组织、农民、土著人民组织、地方政府和市政当局、工会非政府组织、妇女和性别问题以及青年非政府组织的代表也都作了发言。

136. 在第 2 次会议上，履行机构商定在由 Owen-Jones 主持的联络小组内审议这个项目。在第 3 次会议上，Owen-Jones 先生报告了联络小组的磋商情况。

137. 也是在第 3 次会议上，主席通报说，缔约方会议主席请他就 2011 年的工作安排举行非正式磋商。⁶⁰

138. 在同一次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁶¹

2. 结论

139. 履行机构审议了缔约方和观察员组织提交的材料⁶²以及秘书处就如何改进观察员组织的参与而编写的综合报告⁶³中的资料。履行机构注意到观察员组织在联络小组中就此问题以及在与履行机构主席磋商期间表达的观点。

140. 履行机构回顾第二十届会议的结论，其中承认观察员有效参与政府间进程和气候变化应对工作具有根本性的价值，观察员组织对实质性问题的审议也作出了重要的贡献。⁶⁴

141. 履行机构承认，观察员组织参与的范围和价值非常多样、广泛而丰富，应当在《气候公约》政府间进程中加强观察员组织的作用和贡献。

142. 履行机构回顾指出，目前在《气候公约》进程下有 9 个观察员组类，与《21 世纪议程》中界定的利害关系方主要组类相一致。⁶⁵

⁶⁰ FCCC/CP/2010/7, 第 29 段。

⁶¹ 作为 FCCC/SBI/2010/L.31 号文件通过。

⁶² 缔约方的提交材料载于 FCCC/SBI/2010/MISC.8 号文件；政府间组织的提交材料见 http://unfccc.int/parties_observers/igo/submissions/items/3714.php；非政府组织的提交材料见 http://unfccc.int/parties_observers/ngo/submissions/items/3689.php。

⁶³ FCCC/SBI/2010/16。

⁶⁴ FCCC/SBI/2004/10, 第 98 和 103 段。

⁶⁵ http://www.un.org/esa/dsd/agenda21/res_agenda21_00.shtml。

143. 履行机构认识到，各个利害关系方，包括政府和非政府利害关系方按照《公约》第七条第 6 款的规定参与《气候公约》进程具有重要的作用和价值。

144. 履行机构指出，在 2012 年联合国可持续发展会议筹备会议框架下的讨论为利害关系方广泛参与提供了机会。履行机构还指出，这些讨论，包括里约三公约之间的讨论，可能需要在《气候公约》进程下加以审议。

145. 履行机构进一步注意到近年来使观察员组织参与政府间进程实践的进展，欢迎秘书处最近关于改进与观察员组织对话进程的举措。

146. 履行机构赞赏墨西哥政府在《公约》缔约方会议第十六届会议和《议定书》/《公约》缔约方会议第六届会议之前的筹备工作和在会议进程当中努力与观察员组织开展对话。

147. 履行机构指出，为加强观察员组织参与而采取的任何步骤都必须在与观察员组织充分协商的前提下进行。履行机构还指出，这些应视资源具备情况开展。

148. 履行机构回顾第二十届会议的结论，即可酌情将提交信息和意见的要求扩大到非政府组织，但有一个谅解，即此类提交材料将不作为正式文件印发，以免增加文件量，但会在《气候公约》的网站上公布。⁶⁶ 履行机构请秘书处继续努力使这些提交材料在《气候公约》的网站上更方便获取。

149. 履行机构建议，为加强信息分享，由主席在每届会议上向观察员组织进行吹风，使它们及时了解正在讨论的问题和非正式讨论的进展情况。

150. 履行机构商定继续讨论如何进一步加强观察员组织的现有参与方式，特别是增加发言和其它实质性投入的机会。应努力加强利用技术手段实现参与。

151. 此外，履行机构认识到有必要考虑到联合国系统内其他进程的最佳做法。履行机构请秘书处不断审查联合国系统内有关观察员组织的良好做法，以学习其他论坛的经验，进一步促进观察员组织参与《气候公约》进程。履行机构还请秘书处向其第三十四届会议汇报这些做法。

152. 履行机构商定在 2011 年召开一次会期研讨会，参照履行机构第三十三届会议期间的讨论情况，进一步拟订根据《公约》第七条第 6 款加强观察员参与的方式，包括加强观察员现有参与方式的意见，并要求在履行机构第三十四届会议上提交关于此次研讨会的报告。

⁶⁶ FCCC/SBI/2004/10，第 104 段。

十六. 行政、财务和体制事项

(议程项目 16)

A. 2008-2009 两年期审定财务报表

(议程项目 16 (a))

2010-2011 两年期预算执行情况

(议程项目 16 (b))

继续审查秘书处的职能和运作

(议程项目 16 (c))

1. 议事情况

153. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这些分项目。履行机构收到了 FCCC/SBI/2010/13、FCCC/SBI/2010/14 和 Add.1 及 2 以及 FCCC/SBI/2010/INF.9 号文件。有 1 个缔约方的代表作了发言。

154. 在第 3 次会议上，履行机构审议并通过了主席提出的结论。⁶⁷

2. 结论

155. 履行机构注意到 2008-2009 两年期审定财务报表、联合国审计委员会审计报告以及秘书处就审计报告中各项建议落实情况的评论意见。⁶⁸ 履行机构还注意到与截至 2010 年 6 月 30 日的 2010-2011 两年期收入和预算执行情况，⁶⁹ 以及与截至 2010 年 11 月 15 日缴款状况⁷⁰ 有关的资料。

156. 履行机构决定就这些事项建议决定草案，⁷¹ 供《公约》缔约方会议第十六届会议(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.24/Add.1)和《议定书》/《公约》缔约方会议第六届会议(决定案文见 FCCC/SBI/2010/L.24/Add.2)通过。

⁶⁷ 作为 FCCC/SBI/2010/L.24 号文件通过。

⁶⁸ FCCC/SBI/2010/14 及 Add.1 和 2。

⁶⁹ FCCC/SBI/2010/13。

⁷⁰ FCCC/SBI/2010/INF.9。

⁷¹ 通过的案文见第 11/CP.16 和 12/CMP.6 号决定。

B. 在《京都议定书》之下所设各机构任职的个人的特权 and 豁免 (议程项目 16 (d))

157. 履行机构在分别于 11 月 30 日和 12 月 4 日举行的第 2 次和第 3 次会议上审议了这个分项目。履行机构商定按照目前暂时适用的议事规则草案第 16 条的规定将这个分项目列入履行机构第三十四届会议临时议程，并以第三十二届会议报告附件九所载案文为基础，继续审议这个问题。⁷²

十七. 其他事项

(议程项目 17)

158. 履行机构在 11 月 30 日举行的第 2 次会议上审议了这个项目。阿根廷的一位代表就福克兰群岛(马尔维纳斯群岛)问题作了发言，发言全文载于 FCCC/SBI/2010/MISC.11 号文件。大不列颠及北爱尔兰联合王国的一位代表也就福克兰群岛(马尔维纳斯群岛)问题作了发言，发言全文载于 FCCC/SBI/2010/MISC.12 号文件。

十八. 会议报告

(议程项目 18)

159. 履行机构在 12 月 4 日举行的第 3 次会议上审议并通过了第三十三届会议报告草稿。⁷³ 在同次会议上，经主席提议，履行机构授权报告员在秘书处协助和主席指导下完成会议报告。

十九. 会议闭幕

160. 在 12 月 4 日的第 3 次会议上，副秘书长说明了对会上通过的各项结论所涉行政和预算问题的初步评估。这个说明是根据第 16/CP.9 号决定第 20 段的要求作出的，其中请执行秘书在决定所涉行政和预算需要无法从核心预算的现有资金中满足的情况下就这种问题作出说明。⁷⁴

161. 副秘书长向各缔约方通报说，履行机构目前和被授权开展的工作大多数是计划内的，已涵盖在 2010-2011 年方案预算的现有资源之内。需要额外资源的新活动包括执行第 1/CP.10 号决定所需的约 30 万美元，用来组织两次研讨会，报告研讨会成果和编写一份技术文件，还有专家组延长五年任期和

⁷² FCCC/SBI/2010/10。

⁷³ 作为 FCCC/SBI/2010/L.22 号文件通过。

⁷⁴ 尽管第 16/CP.9 号决定提及的是“决定”，但该决定也涉及附属机构通过的结论。

增加成员所需的额外资金。副秘书长指望各缔约方以及时和可预测的方式提供资金。

162. 也是在第 3 次会议上，有 7 个缔约方的代表作了闭幕发言，其中 1 人以欧洲联盟及其成员国的名义发言，1 人以 77 国集团和中国的名义发言，1 人以伞状集团的名义发言，1 人以环境完整性小组的名义发言，1 人以最不发达国家的名义发言，1 人以小岛屿国家联盟的名义发言。

163. 在会议闭幕前，主席感谢各位代表和各联络小组主席的贡献。他还感谢秘书处、口译人员和 安全人员提供的支持。

附件

附属履行机构第三十三届会议收到的文件

为本届会议编写的文件

FCCC/SBI/2010/11	临时议程和说明。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2010/12	关于最不发达国家专家组未来任务可能内容的综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/13	截至 2010 年 6 月 30 日的 2010-2011 两年期预算执行情况。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2010/14	联合国审计委员会的报告。执行秘书的说明
FCCC/SBI/2010/14/Add.1	联合国审计委员会的报告。执行秘书的说明。增编。秘书处的意见
FCCC/SBI/2010/14/Add.2	联合国审计委员会的报告。执行秘书的说明。增编。2008-2009 两年期审定财务报表
FCCC/SBI/2010/15	2009-2010 年国家适应行动方案执行问题区域培训研讨会报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/16	关于加强观察员组织参与的途径的综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/17	关于国家适应行动方案进程、包括最不发达国家基金经营情况的综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/18	1990-2008 年期间国家温室气体清单数据。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/19	非洲《公约》第六条执行问题区域研讨会报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/20	关于发展中国家能力建设框架执行情况的综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/21	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作进度报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/21/Add.1	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作进度报告。秘书处的说明。增编。非附件一缔约方在编制国家信息通报和能力建设需要评估进程中遇到的技术问题和限制因素。
FCCC/SBI/2010/22	小岛屿发展中国家《公约》第六条执行问题区域研讨会报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/23	关于执行经修订的新德里工作方案的关键需要、潜在空白、障碍和进展的报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/24	关于全面实施 CC:iNet 的报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/25	全球环境基金关于执行波兹南技术转让战略方案的进展的报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/26	最不发达国家专家组第十八次会议报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/INF.7	气候变化的国家经济、环境和发展研究(NEEDS)项目综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/INF.8	第五次国家信息通报提交和审评情况。秘书处的说明

FCCC/SBI/2010/INF.9	截至 2010 年 11 月 15 日的缴款状况。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/INF.10	关于全球环境基金为非《公约》附件一所列缔约方编制国家信息通报提供资金支持的信息。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/MISC.5	关于制订对全球环境基金的指导意见时应考虑的因素的意见。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.6	执行第 2/CP.7 号决定之下发展中国家能力建设框架的活动。缔约方和有关组织提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.7	执行第 9/CP.13 号决定之下经修订的新德里工作方案的活动。缔约方和有关组织提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.8	加强观察员组织参与的途径。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.9	关于拟订和执行国家适应行动方案、包括从最不发达国家基金获取资金情况的信息。缔约方和有关组织提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.10	关于最不发达国家专家组未来任务可能内容包括任务延长和扩大的意见。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.11	其他事项。阿根廷提交的材料
FCCC/SBI/2010/MISC.12	其他事项。大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的材料
FCCC/SBI/2010/INF.4	技术转让专家组报告。技术转让专家组主席的说明
FCCC/SBI/2010/L.22	附属履行机构第三十三届会议报告草稿
FCCC/SBI/2010/L.23	与《京都议定书》第三条第 14 款有关的事项。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.24	行政、财务和体制事项。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.24/Add.1	行政、财务和体制事项。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.24/Add.2	行政、财务和体制事项。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.25	技术的开发和转让。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.26	《公约》第六条。主席提出的结论草案。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.27	最不发达国家基金。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.27/Add.1	最不发达国家基金。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.28	与最不发达国家有关的问题。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.28/Add.1	与最不发达国家有关的问题。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.29	《公约》之下的能力建设。主席提出的结论草案。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.30	《京都议定书》之下的能力建设。主席提出的结论草案。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.31	政府间会议的安排。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.32	《京都议定书》之下附件 B 缔约方 2009 和 2010 年的年度汇编和核算报告。主席提出的结论草案。附属履行机构的建议

FCCC/SBI/2010/L.33	非《公约》附件一所列缔约方国家信息通报问题专家咨询小组的工作进度报告。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.34/Rev.1	与《公约》第四条第 8 和第 9 款有关的事项。第 1/CP.10 号决定的执行进展情况。主席提出的订正结论草案
FCCC/SBI/2010/L.35	《公约》附件一所列缔约方 1990-2007 年期间和 1990-2008 年期间国家温室气体清单数据报告。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.36	《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.36/Add.1	《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.36/Add.2	《公约》附件一所列缔约方的国家信息通报和温室气体清单数据。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.37	提供资金和技术支持。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.38	对资金机制的第四次审查。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.38/Add.1	对资金机制的第四次审查。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.39	全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.39/Add.1	全球环境基金提交缔约方会议的报告和对全球环境基金的指导。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议
FCCC/SBI/2010/L.40	评估气候变化特别基金。主席提出的结论草案
FCCC/SBI/2010/L.40/Add.1	评估气候变化特别基金。主席提出的结论草案。增编。附属履行机构的建议

本届会议收到的其他文件

FCCC/CP/2010/5 和 Add.1	全球环境基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
FCCC/CP/2009/9	全球环境基金提交缔约方会议的报告。秘书处的说明
FCCC/KP/CMP/2010/5	《京都议定书》之下附件 B 缔约方的 2010 年年度汇编和核算报告。秘书处的说明
FCCC/KP/CMP/2010/5/Add.1	《京都议定书》之下附件 B 缔约方的 2010 年年度汇编和核算报告。增编。缔约方的汇编和核算信息
FCCC/KP/CMP/2010/8	《京都议定书》下之国际交易日志管理人的年度报告。秘书处的说明
FCCC/KP/CMP/2010/10	清洁发展机制执行理事会提交作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议的年度报告
FCCC/KP/CMP/2009/15	《京都议定书》之下附件 B 缔约方的年度汇编和核算报告。秘书处的说明
FCCC/KP/CMP/2009/15/Add.1	《京都议定书》之下附件 B 缔约方的年度汇编和核算报告。增编。缔约方的汇编和核算信息

FCCC/KP/CMP/2009/16	清洁发展机制执行理事会提交作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议的年度报告
FCCC/KP/CMP/2005/2	沙特阿拉伯提出的修订《京都议定书》的提案。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/2	欧洲《公约》第六条执行问题区域研讨会报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/3	亚洲和太平洋《公约》第六条执行问题区域研讨会报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/5	最不发达国家专家组第十七次会议报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/9	拉丁美洲和加勒比《公约》第六条执行问题区域研讨会报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2010/10 和 Add.1	附属履行机构第三十二届会议报告，2010年5月31日至6月9日在波恩举行
FCCC/SBI/2009/4	为支持能力建设框架第二次全面审查编写的发展中国家能力建设框架执行进展和成效的分析。秘书处的说明
FCCC/SBI/2009/5	关于使用业绩指标监测和评价国家和全球两级能力建设方面经验和教训的综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2009/10	关于发展中国家能力建设框架执行情况的综合报告。秘书处的说明
FCCC/SBI/2009/12	1990-2007年期间国家温室气体清单数据。秘书处的说明
FCCC/SBI/2009/15	附属履行机构第三十一届会议报告，2009年12月8日至12日在哥本哈根举行
FCCC/SBI/2009/INF.9	第五次国家信息通报提交和审评情况。秘书处的说明
FCCC/SBI/2009/MISC.1	关于使用业绩指标监测和评价国家和全球两级能力建设方面经验和教训的信息。缔约方和政府间组织提交的材料
FCCC/SBI/2009/MISC.2	与完成能力建设框架第二次全面审查有关的补充或最新信息和意见。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2009/MISC.8	执行第 2/CP.7 号决定之下发展中国家能力建设框架的活动。缔约方和有关组织提交的材料
FCCC/SBI/2009/MISC.10 和 Add.1	作为资金机制经营实体的全球环境基金之下各基金的运作情况，以及气候变化特别基金和最不发达国家基金运作情况。缔约方提交的材料
FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1	坦桑尼亚联合共和国代表 77 国集团和中国以及瑞典代表欧洲联盟及其成员国就完成《公约》和《京都议定书》之下发展中国家能力建设框架第二次全面审查提交的材料
FCCC/SB/2007/INF.2	《毛里求斯战略》各项规定与《公约》及其《京都议定书》工作的关系。秘书处的说明